

# HIPPIQUE

VOL. 24 N° 1 • MARS - AVRIL 2006  
3,95\$

VU ET LU PAR PLUS DE  
36 000 PASSIONNÉS!

**Une Québécoise à la  
cour du Roi Cheval -  
Portrait d'Évelyn LaBrie**

Cahier spécial  
**Camps de  
vacances  
2006**

**L'équitation western  
en Europe -  
Tour d'horizon  
(1<sup>ère</sup> partie)**



01  
7 71766 00967

Équipe de publications équestres (ISSN no. 09933)  
4545, rue Pierre-De Coubertin, Montréal (Québec) H3V 3R7  
EN VENTE EN KIOSQUES ET BOUTIQUES ÉQUESTRES  
ENVOI DE POSTE PUBLICATIONS CONVENTION A0051133

**Nouveau ! Fiches techniques à  
découper et à collectionner**



PHOTO: FRÉDÉRIC CHÉHU

# Une Québécoise à la cour du Roi Cheval

PORTRAIT D'ÉVELYN LABRIE

PAR JOCELYNE LORTIE

*« C'est en travaillant son cheval avec l'idée qu'il soit heureux qu'on devient moins égoïste et plus généreux. »*

Nuno Oliveira



Assise dans l'amphithéâtre, face à la scène flottante installée sur le Bassin de Neptune, je contemple le décor somptueux spécialement aménagé pour la présentation du spectacle *Voyage aux Indes Galantes*. Tout là-bas, la magnifique perspective ouverte sur le Jardin du Château de Versailles, un chef-d'œuvre du XVIII<sup>e</sup> siècle. La nuit tombe et dans un instant les projecteurs s'allumeront sur soixante-dix chevaux et une quarantaine de cavaliers issus du Théâtre Zingaro et de l'Académie du spectacle équestre. Au programme, carrousels, jeux guerriers, chevaux en liberté, longues rênes, cavalcades, poste hongroise, voltige

cosaque, parures et costumes orientaux, composant une vaste fresque exotique portée par des musiques du monde et rehaussée d'effets d'eau et de pièces pyrotechniques. Dix mille spectateurs sont venus ici comme moi pour applaudir cette création du maître Bartabas dans le cadre des *Fêtes de Nuit de Versailles*.

Ce spectacle, j'en rêve depuis des mois. Pour l'œuvre du créateur Bartabas que j'admire. Et pour Evelyn, cette jeune Québécoise qui se produira ici ce soir parmi les écuyers que le maître a choisis.

L'Académie équestre de Versailles recrute des cavalières et cavaliers qui ont acquis un bon niveau en dressage (minimum Prix St-Georges), qui possèdent une expérience professionnelle dans le milieu équestre et font preuve de sensibilité. Ils reçoivent un salaire et une formation gratuite. De plus, il est possible d'être logé sur place. Si vous souhaitez postuler, tous les détails se trouvent sur le site suivant : [www.acadequestre.fr](http://www.acadequestre.fr)

## Bartabas

Considéré comme l'un des plus grands écuyers et artistes contemporains, Bartabas (né Clément Marty), a inventé ce qui n'existait pas – placer le cheval au centre de tableaux scéniques saisissants, parfois déroutants, mais toujours porteurs d'émotions. Au milieu des années quatre-vingt, il fonde le Théâtre équestre Zingaro qu'il installera plus tard à Aubervilliers. Naissent alors des spectacles (*Opéra équestre*, *Chimère*, *Éclipse*, *Triptyk*, *Loungta*) et des films (*Mazeppa*, *Chamane*), où sont exprimées diverses influences culturelles, spirituelles et artistiques, sous forme de poésie équestre, peinture, danses, chants et musiques. Chacun de ses spectacles est un voyage envoûtant aux confins de l'imaginaire. Son génie est acclamé en Europe, en Russie, au Japon et même aux États-Unis.

En 2003, désireux de transmettre son idéal du cheval et du spectacle, il met sur pied un projet audacieux: le retour du cheval à la Grande Écurie de Versailles. Absente depuis plus de cent ans, la royale académie qui rayonnait au XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'Europe entière par ses spectacles équestres devient aujourd'hui un établissement d'enseignement où l'on entre cavalier pour en ressortir artiste.

Mais revenons à Evelyn.

## Evelyn LaBrie

J'ai fait la connaissance d'Evelyn LaBrie il y a presque quatre ans. Je venais d'acheter un jeune cheval et je voulais de l'aide pour le débouillage. Elle a aimé ma jument, j'ai aimé sa méthode de travail. Nous nous sommes liées d'amitié. Evelyn a alors 23 ans, elle est sensible, agréable, expressive... et tellement gracieuse à cheval. Intriguée, j'ai cherché à mieux la connaître.

Nul ne saura jamais d'où vient l'attirance innée qu'ont certains enfants pour les chevaux, même s'ils n'ont aucun contact avec eux. Petite, Evelyn ne jouait pas à la poupée ni à la maman: elle jouait au cheval! À l'âge de neuf ans ses parents lui offrent un séjour dans un camp de vacances axé sur l'équitation. À partir du moment où l'enfant commence à monter à cheval, elle étonne par sa façon instinctive de diriger sa monture. Si bien qu'en 1993, elle achète son premier cheval avec ses économies. Puis elle rencontre



ÉVELYN LABRIE ET SON  
LUSITANIEN KIMONO

PHOTO: FRÉDÉRIC CHÉHU

Anne-Marie Bélanger, entraîneur certifiée niveau 2 en équitation classique et décide de participer à des concours de dressage « J'étais constamment sur ses talons. J'avais soif d'apprendre et Anne-Marie a été très généreuse, » se souvient Evelyn.

Le succès ne se fait pas attendre, et avec lui le cruel dilemme qui attend beaucoup de jeunes. Celui de devoir vendre un cheval qu'on aime pour en acheter un meilleur afin de continuer à progresser. C'est que Evelyn rêve de participer aux Championnats nord-américains Jeunes Cavaliers. Aranka est très douce et coopérative, mais elle ne peut donner ce qu'elle n'a pas. Evelyn pleure beaucoup, et la jument s'en va ailleurs rendre d'autres enfants aussi heureux qu'elle l'a été.

Ses parents font tout pour l'aider financièrement, allant jusqu'à mettre sur

pied un mini-syndicat familial, mais le cheval qui mènera leur fille aux championnats est hors de prix. « Les chevaux que je pouvais acheter n'étaient pas des plus talentueux. Il fallait les exploiter au maximum pour qu'ils soient compétitifs ». Evelyn décide alors d'investir son petit pécule dans l'achat de chevaux pour les former et les revendre, question de prendre de l'expérience tout en amassant la somme nécessaire. Phoenix Request, le Pur-sang issu des courses qu'elle achète dans ce but, lui cause bien des surprises. « Il a gentiment accepté son nouveau job. C'était un petit cheval au grand cœur et il m'a montré qu'il pouvait briller en concours. En deux ans, nous avons remporté un bon nombre de titres. Grâce à lui, j'ai été en nomination comme *athlète de l'année* en dressage par la FEQ et identifiée dans son Programme de développement de l'excellence dans la catégorie *relève*. »



CARROUSEL DES ECUYERS DANS LE SPLENDEUR DU MANÈGE DE VERSAILLES

PHOTO: FRÉDÉRIC CHEHU

Evelyn a dix-sept ans et aspire à une carrière olympique. Rien ne la fera perdre de vue son objectif immédiat: le niveau Jeunes Cavaliers. C'est à cette période que se présente le deuxième dilemme auquel les jeunes cavaliers talentueux – mais non fortunés – sont confrontés. Celui de concilier sport, études... et travail. Evelyn étudie au CEGEP en Sciences de la nature. Elle réussit bien et aime son programme mais elle doit trouver de l'argent pour acquitter les frais liés à son sport. Un choix s'impose. Elle laissera de côté son objectif académique un certain temps pour se consacrer uniquement aux chevaux.

La jeune fille se fait offrir des chevaux à monter dans différentes régions de Montréal – chevaux de haut niveau, jeunes montures, chevaux réformés, chevaux à problèmes, chevaux avancés avec des lacunes dans leur travail de base. Remplie d'énergie et d'espoir, elle les montera tous, soucieuse d'aller au mieux de chaque cheval. Elle fait plusieurs stages de perfectionnement avec certains grands noms du dressage. Mais sa motivation est durement mise à l'épreuve car les chevaux qu'elle monte seront soit vendus, soit repris par les propriétaires. Pire encore, deux d'entre eux se blesseront au pré. Le sable dans l'engrenage. Deux années ont passé et à l'automne de ses vingt ans, Evelyn n'a toujours pas trouvé LE cheval.

C'est alors qu'elle entend parler d'Alyssum, une jument Pur-sang ayant concouru une saison au niveau Prix St-Georges. Ce n'est pas le coup de cœur. Toutefois, Evelyn se dit qu'avec du travail, elle sera prête pour les qualifications de l'été. Cette fois-ci, c'est la bonne, la cavalière achète le cheval et se met au travail. Mais ce sera de courte durée. Alyssum se blesse à un postérieur et doit être mise au repos. Après deux mois de

rééducation, encore fragile, la jument ne peut exécuter certains mouvements lors de la première qualification. Mais elle ne rechigne pas, au contraire, elle montre beaucoup de concentration et de disponibilité.

« Après ça, j'ai compris que je devais renoncer aux Championnats. Étonnamment, je n'avais pas trop de peine, car je venais de découvrir le super cheval qu'elle était. Je pouvais encore apprendre pendant longtemps avec elle. J'étais encouragée parce que j'avais été identifiée comme athlète élite par Sport Canada. Mon plan était de lui laisser le temps de guérir et de reprendre en Prix St-Georges l'année suivante. »

Même ce nouveau scénario ne se concrétisera jamais. Malgré tous les soins qui lui seront prodigués pendant une année

entière, Alyssum ne guérira pas. Sa jument à la retraite, ses espoirs anéantis, Evelyn perd le goût de monter.

À 21 ans, la jeune femme marque une pause pour repenser à son avenir. Ce qu'elle vient de vivre lui a laissé un goût amer. « Après avoir tant investi, il ne me restait plus rien... » Puis un matin, grand revirement de situation. « Je me suis dit que l'expérience que j'avais acquise était une grande richesse. Dorénavant, je ne monterais plus à cheval que dans le but premier de me faire plaisir.

Débarrassée du stress de la performance, elle se voit confier Léonidas, le cheval d'Anne-Marie qui se remet lui aussi d'une blessure. Les deux partenaires se comprennent et grâce à lui, Evelyn reprend le goût de monter. Puis, ce fut Julian, l'étalon Trakehner qu'elle a le mandat de faire progresser à son rythme. « Côté aptitudes, ce n'était pas le cheval le plus extraordinaire que j'avais connu, mais il avait un net avantage sur certains chevaux bourrés de talent, car il était agréable à travailler. Il y avait une grande complicité entre nous. Il s'est livré entièrement et a fait des progrès fantastiques. »

Parallèlement à son retour à l'écurie, elle reprendra le chemin de l'école dans le but lointain de devenir ostéopathe équin. Elle aime bien la formation entreprise et s'y consacrera pendant plus d'un an... jusqu'à ce que Cheval-Théâtre vienne changer à nouveau sa vision des choses. Faire partie d'un spectacle équestre ! Elle fait les audi-



ESCRIME À CHEVAL

PHOTO: FRÉDÉRIC CHEHU

tions avec succès, mais le projet ne voit pas le jour. « J'ai toujours eu envie de voir du pays, d'autres cultures, et surtout de prendre des connaissances équestres différentes. Quand j'ai vécu l'épisode de Cheval-Théâtre, j'ai ressenti à nouveau ce besoin d'une manière très forte. J'ai donc acheté mon billet d'avion pour Paris, question de connaître mes racines avant d'aller ailleurs. »

Evelyn rend Julian à son propriétaire, non sans un gros serrement de cœur, et prend son sac à dos car elle sent que quelque chose de très fort l'appelle là-bas... Aussitôt débarquée, elle fait la connaissance de celui qui est aujourd'hui son conjoint !

Peu après, elle repart seule à la découverte du Portugal. « Je voulais vivre la vie à la portugaise alors j'ai fait la tournée des éleveurs pour trouver du travail. J'ai rencontré une Portugaise, française d'origine, qui m'a fait visiter la ferme d'élevage de Lusitaniens où elle travaillait : quatre cents hectares de pâturage, vingt-cinq poulinières, des poulains jusqu'à l'âge de quatre ans, des étalons reproducteurs... le paradis sur terre pour la touriste avide d'apprendre que j'étais ! »

Evelyn travaillera pendant trois ans sur des périodes de quelques mois à la *Coudelaria Santa Margarida*, propriété des Pidwell. « Des gens formidables qui ont investi toute leur passion dans leur élevage et qui, aujourd'hui, après vingt ans de sélection, produisent des Lusitaniens de qualité exceptionnelle. » Elle participe à tous les aspects de la vie quotidienne sur une ferme d'élevage, elle monte leurs chevaux, les présente aux concours d'éleveurs (parfois vêtue du magnifique costume traditionnel portugais) et s'initie même à la tauromachie ! « J'ai eu la chance de travailler avec des chevaux magnifiques, dont leur étalon Spartacus qui a été champion quatre années de suite au Festival de Lisbonne. Une perle rare avec des allures à rendre jaloux beaucoup de chevaux allemands... »

Entre les différents moments passés au Portugal, Evelyn revient en France pour passer du temps avec son amoureux. Elle en profite pour voir du pays et travailler comme stagiaire dans plusieurs écuries. Et bien sûr elle revient au Québec. Que de fois a-t-elle fait Montréal - Paris - Lisbonne ! « Ce fut une bien belle période que ces



LES ÉCURIES OÙ LOGENT LES CHEVAUX DE VERSAILLES

PHOTO: PASCAL VICTOR

les écuyers de l'académie feront partie de plusieurs manifestations tant à Versailles qu'à l'extérieur.

Le statut d'Evelyn est autant celui d'élève que de professionnelle, car elle suit des cours tous les jours et se produit en spectacle toutes les fins de semaine. « C'est incroyable tout ce que j'ai appris en un an. Le programme de l'académie est très complet. Nous avons des profs chevronnés qui nous enseignent à développer des aptitudes qui nous servent directement dans les spectacles. Par exemple, on y présente l'escrime au sol et à cheval (je suis devenue droitrière pour l'homogénéité dans les spectacles!), et puis on chante à la fin du carrousel... jamais je n'aurais cru pouvoir chanter, et encore moins du lyrique! Donc, le son de ma voix est différent et toute mon attitude corporelle a changé car la présence et le regard sont essentiels en spectacle. »

Evelyn parle avec beaucoup de tendresse des chevaux. Ce sont une vingtaine

années de bohème, mais j'ai eu envie de me remettre dans un travail plus régulier avec des chevaux que je garderais à long terme. C'est pourquoi l'appel de candidatures de l'Académie m'a tout de suite intéressée. Ça réunissait toutes mes exigences du moment - chevaux ibériques, spectacle, création, entraînement quotidien, stabilité... j'étais prête à m'engager! Je me suis préparée pour l'audition et j'ai été sélectionnée. »

En janvier 2005, Evelyn LaBrie devient la première Québécoise à faire partie du groupe select des écuyers de l'Académie du spectacle équestre de Versailles.

### *L'Académie du spectacle équestre de Versailles*

L'académie est un lieu de création et de partage avec le public, imprégné du type d'expression de Bartabas, mais ouvert à la recherche personnelle de chaque écuyer. Le maître offre au cavalier de découvrir des talents qu'il ne soupçonnait pas. Au cheval, il n'impose rien - il propose. Ainsi, chez tout cavalier, comme sur chacune de ses montures, il cherche ce qui le rend unique. Outre les leçons d'équitation, les quinze écuyers de l'académie apprennent d'autres expressions artistiques complémentaires : la danse, l'escrime artistique, le chant, l'art plastique et le kyudo (tir à l'arc japonais de samouraï) et présentent le fruit de leur travail devant public dans le splendide manège de l'académie.

En 2004 et 2005, les écuyers ont participé aux six représentations du grandiose spectacle annuel des traditionnelles Fêtes de Nuit de Versailles, spectacle qui rassemble les écuyers du Théâtre Zingaro et ceux de l'académie (En 2004, *Le Chevalier de Saint-Georges, un Africain à la cour* et en 2005, *Voyage aux Indes Galantes*, deux productions de Bartabas). En 2006,

Pour parler à un cheval, il n'y a pas besoin de mots.  
C'est une étreinte charnelle qui alimente nos rêves. Bartabas

d'étalons Lusitaniens venus du Portugal qui portent en quelque sorte l'identité de l'académie. Certains proviennent du spectacle *Triptyk*, un don de Bartabas à l'académie, les autres ont été achetés pour l'académie. Ces Lusitaniens crème aux yeux bleus sont destinés au travail de haute école et aux carrousels. Pour le travail aux longues rênes, s'ajoutent deux étalons Arabes noirs, un étalon Quarter Horse champagne, six poneys Sorayas (poneys rustiques portugais) gris souris, huit hongres Criollos argentins gris souris pour l'escrime. Un gros Shire et un poney

Shetland miniature qui sont de vieux partenaires de Bartabas servent aux intermèdes chantés durant le spectacle. « On m'a attribué trois chevaux que je monte soit dans le carrousel, soit pour l'escrime. Au début, Kimono n'avait pas les allures dont j'aurais rêvé. Mais maintenant, il a gagné en élasticité, sa confiance s'est améliorée et nous avons développé une belle complicité. Mon Dormeur, lui, a une personnalité plus forte et c'était un défi de le garder motivé pour son travail d'escrime. J'ai aussi Pas de deux, qui adore faire du pas espagnol. Nos chevaux travaillent

beaucoup, alors ils ont droit à leur ballade quotidienne dans le parc de Versailles pour se détendre. »

Du travail des chevaux, aux cours du mardi au vendredi, en passant par les spectacles toutes les fins de semaine, les nocturnes et autres manifestations, les écuyers sont sur place six jours sur sept. « Donc, pour ceux qui croient qu'on joue les princesses à Versailles, ce n'est pas le cas! C'est beaucoup de travail, de rigueur et de dépassement de soi. Nous profitons de nos cinq semaines de vacances annuelles (c'est la norme en France!) pour nous ressourcer. »

À l'académie, ils sont treize filles et deux garçons à vivre cette expérience. Quinze personnes qui doivent souvent faire abstraction de leurs objectifs personnels pour préserver ceux du groupe. Le mot d'ordre ici, c'est *harmonie*. Ce qui ne se fait pas sans puiser sans cesse à l'intérieur de soi. Or c'est une quête délicate que seuls les êtres les plus créatifs mèneront à bien. Certains ont préféré quitter, Evelyn est restée. Pour continuer à créer. Créer des liens toujours plus étroits avec ses chevaux. Transmettre cette équitation de finesse et d'émotion. Faire transparaître la beauté de l'harmonie entre le cavalier et son cheval. Aller au-delà du détail technique de la pratique sportive. « Ce n'est pas que le sport n'est pas bien en soi, c'est que je crois qu'en approfondissant notre relation avec le cheval, on devient plus créatif. » En cela, on reconnaît la ligne de pensée du maître. Un maître admiré pour le fabuleux don de création qu'il possède. « Ses spectacles sont des voyages culturels et spirituels. Son médium c'est le cheval, sa ligne d'horizon c'est la musique. C'est une grande école de vie que de travailler avec lui. »

Mesdames et Messieurs,  
Le Voyage aux Indes  
Galantes ...

Le carrousel des jeunes femmes parées de leur riche tenue des Mille et une Nuits défile devant nous. Le spectacle est un pur enchantement. J'ai les larmes aux yeux. Magnifique Evelyn! Tu as écouté ce que ta passion te dictait, au lieu d'entendre raison. Au cadre des idées reçues, tu as substitué ta vision. Pour ne pas t'installer dans le confort, tu es allée au bout de tes rêves. À la carrière toute tracée d'avance, tu as préféré un avenir façonné à ta façon. Ma foi, ta route est plutôt palpitante! 🐾

Jocelyne Lortie, de la firme Pas de deux Communications, est spécialisée en traduction et journalisme équestre.

## Découvrez l'univers époustouflant de Bartabas

en DVD  
VIDEO



### LES SPECTACLES DE ZINGARO

• Cabaret équestre • Eclipse • Triptyk • Loungta, les chevaux de vent



• Chamane • Mazeppa  
(Également disponible en coffret 2 DVD)

### BON DE COMMANDE

A compléter et à retourner avec votre règlement à CAVALIVRES - B 816 - 60732 STE GENEVIÈVE - CEDEX - FRANCE  
Ou par fax au (33) 03 44 12 57 44

#### 1• Indiquez la quantité de DVD que vous souhaitez commander :

		TARIF NOUVEAUTÉ	QUANTITÉ	TOTAL
Cabaret Équestre (PAL)	805032	19,99 €	x .....	= .....€
Éclipse (PAL)	805033	19,99 €	x .....	= .....€
Triptyk (PAL)	805029	19,99 €	x .....	= .....€
Loungta, les chevaux de vent (PAL)	805028	19,99 €	x .....	= .....€
Chamane (PAL)	802145	19,99 €	x .....	= .....€
Mazeppa (NTSC)	802143	19,99 €	x .....	= .....€
Coffret Chamane / Mazeppa (2 DVD)	805603	27,50 €	x .....	= .....€

MONTANT	
FRAIS DE PORT	10 €
TOTAL DE LA COMMANDE	= .....€

#### 2• Remplissez toutes les zones ci-dessous :

M<sup>m</sup>  M<sup>me</sup>  M

NOM : ..... PRENOM : .....

ADRESSE : .....

CODE POSTAL : ..... VILLE : ..... PAYS : .....

TEL : ..... E-MAIL\* : .....

#### 3• Choisissez votre mode de paiement :

Je joins mon règlement par chèque bancaire à l'ordre de Cavalivres

Je préfère régler par carte bancaire Visa/Mastercard

N° ..... EXPIRATION : ...../...../..... SIGNATURE OBLIGATOIRE : .....

CRYPTOGRAMME\*\* : ..... \*\*les 3 derniers chiffres dans le panneau signature au dos de votre carte

vous recevez vos DVD dans un délai de 3 semaines à compter de l'enregistrement de votre commande.

Offre valable jusqu'au 31 mars 2007, dans la limite des stocks disponibles. Délais de livraison 3 semaines environ.

Conformément à l'article 27 de la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données vous concernant en écrivant à l'adresse indiquée. Les informations qui vous concernent sont destinées à MK2 S.A. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc.).

Si vous ne le souhaitez pas, cochez cette case :

cavalivres

www.mk2.com

mk2

COUR 5